

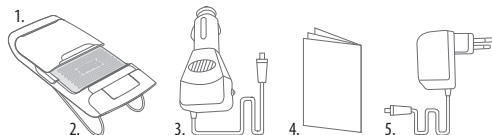
User Manual

SLIM & SLIDE Handsfree CARKIT

HANDSFREE CARKIT MK50

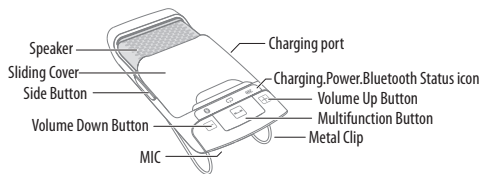


ENCLOSURES



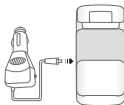
1. Car kit 2. Metal Clip 3. Car charger 4. Manual 5. Optional items (AC/DC adapter)

Product Components Hands-Free Unit



CHARGING

Before using the unit, charge the battery for at least 3 hours. Charging the battery completely (and keeping it charged) will help you get the longest possible talk and standby time out of the battery. On average, the battery provides about 10 hours of talk time and about 330 hours of standby time. Connect the adapter to the charging port on the side of the unit and plug it into automobile (or any standard 12V~24V) power outlet. When charging is completed, Charging status icon is turned off.



[Note] Use only the power adapter supplied with the unit. Using any other adapter could damage your unit, create a fire hazard, or cause a risk of electric shock.

■ Low Battery Warning

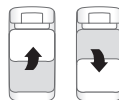
When the battery requires charging, the unit beeps every 20 seconds. The unit will power off unless charged within approximately 10 minutes.

HOW TO USE

TURNING ON/OFF

TURNING ON : Please slide the cover up.

TURNING OFF : Please slide the cover down.



PAIRING TO YOUR BLUETOOTH PHONE

1. Please slide the cover up to turn on.
2. Press down the Multi-Function button [] for 3 seconds until the Bluetooth status icon [] will flash constantly.
3. On your phone, start a search for Hands-free devices (This process may take several seconds, and it will be different for each mobile phone: see your phone's owner's manual for detailed instruction)
4. Your phone should discover a device. When your phone asks if you want to pair with this device, answer Yes.
5. Enter PIN number "0000". (4 zeros)



4.reference



5.reference

■ AUTOMATIC CONNECTION

This unit supports Auto-Connection which makes it possible to be automatically connected to the last connected device after turned on. To manually reconnect, press Multi-function button [] shortly.

■ EASY PAIRING: This unit goes into the Pairing Mode automatically when it is turned on for the first time.

■ SIMPLE PAIRING: You can pair this unit with your mobile phone without entering the pin number (0000), if your mobile phone supports Bluetooth version 2.1.

MAKING A CALL

1. Last call-Redialing

Press the Multi-Function button[☎].

2. Voice Dialing

Press the Multi-Function button[☎] for 2 seconds.

Voice Dialing is activated on the phone. If you want to cancel Voice Dialing, press the Multi-Function button[☎] during the Voice Dial Mode.

[Note] Please make sure that your phone supports the Voice Recognition first(See your phone's owner's manual for detailed instructions)

RECEIVING A CALL

You can hear the ring tones from the unit when incoming call. Press the Multi-Function button[☎] to receive call.

REJECTING A CALL

Press the Multi-Function button[☎] for 2 seconds.

ENDING A CALL

Press the Multi-Function button[☎] during the call or just press the "End" button on the phone.

TRANSFERRING A CALL

To transfer a call from the unit to your mobile phone and vice versa, press the Multi-Function button[☎] on the Hands-Free Unit during the call for 2 seconds.

ADJUSTING A VOLUME

You can adjust the Volume by pressing the Volume Up(+) or Down(-) button.

MIKE MUTE

If you press the Side Button, the microphone is muted. You can hear a beep every 10 seconds during the mute mode.

[Note] The Mike Mute mode can be deactivated by pressing the Side button shortly.

CALL WAITING

To use this feature, you must subscribe to Call Waiting through your service provider, and your phone must support the hands-free profile. When another call comes in while you are talking on the phone, this unit sounds a tone.

1. To put your current call on hold and switch to the waiting call, press and hold Volume Up(+) for about 3 seconds When you release the button, you'll be connected to the waiting call. When you want to switch back to the current call, press and hold volume up again for 3 seconds.
2. To hang up your current call and switch to the waiting call, press and hold Volume Down(-) for about 2 seconds When you release the button, you'll be connected to the waiting call.

[Recommended] Press the "SEND" button of your mobile phone to activate the Call Waiting function.

[Note] Some features may not be compatible with certain mobile phones.

RESETTING THE HANDS-FREE

If you are having some trouble with this unit or you want to delete all your information(paired device information, etc.), you can reset it. Press and hold Volume Up(+) and Volume Down(-) for about 3 seconds.

[Note] Resetting is only possible when standby mode after disconnecting with your mobile phones.

MULTIPOINT

The unit supports simultaneous connection with 2 mobile phones with full control of each unit.

[Note] This feature may not be compatible with certain mobile phones.

1. Multi-point Connect

- Set the unit into the pairing mode first, and search the unit individually from 2 mobile phones.
- Make sure one mobile phone is connected properly to the unit before trying the other one.

2. Making a call [To use the second mobile phone]

- Press the Side button for last call-redialing from the second mobile phone.

- Press the Side button for 2 seconds until you hear a beep sound. Voice Dialing is activated on the second phone.

[Note] Making a call (To use the first mobile phone) follow the same instruction as section 3 described already.

3. Receiving a call

- You can hear the ring tones from the unit when incoming call. Press the Multi-Function button to receive call.

[Note] Each mobile phone plays different ring tones. The primary phone without a call in progress is disconnected automatically, when the secondary phone is receiving a call. After the end of call in the secondary phone, the primary phone automatically will be connected with the car-kit and vice versa.

STATUS INDICATION

1. Icon Indication

Status	Icon Indication
Power On	Bluetooth Status Icon blinks 3 times
Pairing Mode	Bluetooth Status Icon blinks repeatedly
Connectable Mode	Bluetooth Status Icon blinks 1 time every 5 seconds
Connected Mode	Bluetooth status Icon blinks 2 times every 5 seconds
While Calling	Bluetooth Status Icon blinks 3 times every 5 seconds

2. Beep Sound Indication

Status	Beep Indication
Power On	Turn-on Melody
When connected	2 short beeps
Incoming Call	Melody
Active call	2 Rising Beeps
Ending Call	2 Falling Beeps
Low Battery	2 short Beeps

Specifications

Model Name	MK50
Bluetooth Core Spec	Bluetooth Specification V2.1+EDR
Profile	Headset, Hands-free
Carrier Frequency	2402 MHz to 2480 MHz
Audio Output	1 W(8Ω)
Modulation Method	GFSK, 1Mbps, 0.5BT Gaussian
Maximum Data Rate	Asynchronous: 2178.1kbps / 177.1kbps Synchronous: 1306.9kbps / 1306.9kbps
Bluetooth Class	Class 2
Hopping	1600hops / sec, 1MHz Channel Space
Transmit Power	1 dBm
Coverage Range	10 Meters
Receiver Sensitivity	-80 dBm / 0.1% BER
Continuous Talk Time	10 Hours
Stand-by Time	330 Hours
Weight	65g
Dimension	51.2(W) X 15.7(L) X 112.9(H)mm
Charging Voltage	DC5.0V
Charging Time	MAX 3 Hours
Operating Temperature	-20° to +70°C
Storage Temperature	-40° to +85°C
Battery	Lithium Polymer 3.7V 600mAh

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

1. Please read this guidebook carefully and follow the instruction.
2. To avoid any damage or malfunction of the unit, do not drop it from high place.
3. Keep away unit from humidity, water and any other liquid. And if the unit is exposed by water, moisture and other liquid directly, then do not operate it normally to avoid any electrical shock, explosion and damage of the unit.
4. Do not place or keep the unit near the heat sources such as direct sun light, radiators, stoves or other apparatus which produce heat. It may cause explosion, degrade of performance and reduce battery life.
5. Do not modify, repair & disassemble unit at discretion (especially battery: it may cause an explosion)
6. Do not place the heavy objects on the unit.
7. Use only supplied and approved charger.
8. Replacement or service must be done at a qualified service center or manufacturer.
9. Unplug this unit when unused for long period of time or during lightning storms.

[CAUTIONS] ELECTRIC SHOCK HAZARD

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mis-treated.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

[Note] The manufacturer is not responsible for AzNY interference, for example RADIO or TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

EU

This product is CE marked according to the provision of the R&TTE Directive (99/5/EC). Here by MOVON Corporation, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Please note that this product uses radio frequency bands not harmonized within EU. Within the EU this product is intended to be used in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom and within EFTA in Iceland, Norway and Switzerland. Bluetooth is a trademark owned by the Bluetooth SIG, Inc.

WARRANTY

The condition of this warranty and our responsibilities under this warranty are as follows:

- Supplier's warranty is non-transferable. And this warranty is limited to the original purchaser only.
- You must be able to prove the date of original purchase of the unit with a dated receipt.
- The warranty is not applicable if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification or repair by unauthorized third party.
- The responsibility of supplier's products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear such as batteries, decorates and other accessories.
- A supplier will not take any responsibility if the failure of the unit has resulted from accident, abuse, misuse or any unauthorized repair, modification or disassemble.
- Modification and repair of the unit should be done by authorized and qualified service personnel, center or returned to the manufacturer.
- This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary under local laws.

WEEE SYMBOL INFORMATION



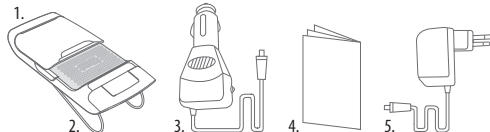
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

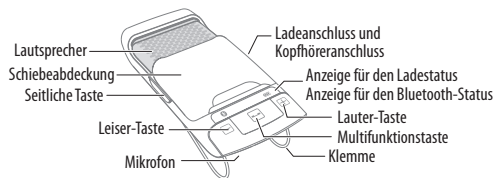
[IMPORTANT NOTE] To comply with RF exposure requirements, this device may not be co-located

GEHÄUSE



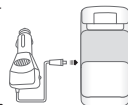
1. Fahrzeug-Kit 2. Metallklammer (diese Klammer spielt eine Rolle bei der Anbringung der Antenne für den FM-Transmitter) 3. Fahrzeugladegerät 4. Handbuch 5. Optionales Zubehör: Wechsel-/Gleichstromadapter

Produktkomponenten Freisprecheinheit



LADEN

Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme der Einheit für mindestens drei Stunden. Ein vollständiges Laden des Akkus (und eine Aufrechterhaltung der Ladung) unterstützt eine möglichst lange Gesprächs- und Standby-Zeit. Durchschnittlich erreicht der Akku eine Gesprächszeit von zehn Stunden und eine Standby-Zeit von 680 Stunden. Schließen Sie den Adapter seitlich an der Einheit an den Ladeanschluss an und verbinden Sie den Adapter mit der Fahrzeugsteckdose (oder einer Standardspannungsquelle 12 V ~ 24 V). Nach abgeschlossenem Ladevorgang



erlischt die Anzeige für den Ladezustand.

[Hinweis] Verwenden Sie nur den im Lieferumfang der Einheit befindlichen Netzadapter. Der Einsatz eines anderen Adapters kann die Einheit beschädigen und/oder zu einem Brand/Stromschlag führen.

■ Warnung bei niedrigem Akkustand

Wenn die Akkus geladen werden müssen, gibt die Einheit alle 20 Sekunden einen Piepton aus. Die Einheit wird abgeschaltet, wenn sie nicht innerhalb von etwa 30 Minuten aufgeladen wird.

VERWENDUNG

EIN-/AUSSCHALTEN

EINSCHALTEN: Schieben Sie die Abdeckung nach oben.

AUSSCHALTEN: Schieben Sie die Abdeckung nach unten.



PAARUNG

1. Schieben Sie die Abdeckung nach oben.
2. Drücken Sie die Multifunktions-taste für [☐] ca. drei Sekunden, bis Sie die Sprachansage "Paarungsmodus" hören und die Anzeige für den Bluetooth-Status [⊗] konstant leuchtet.
3. Führen Sie die Gerätesuche für Bluetooth-kompatible Geräte durch. Wählen Sie die Suchoption für Bluetooth-Geräte im Menü aus. (In der jeweiligen Telefon-Gebrauchsanweisung finden Sie weitere Informationen.)
4. Drücken Sie "Ja" oder "OK", um die ausgewählte Freisprecheinheit auszuwählen.
5. Geben Sie die PIN-Nummer "0000" (vier Nullen) ein und drücken Sie anschließend "Ja" oder "OK".



■ AUTOMATISCHE VERBINDUNG

Diese Einheit unterstützt die automatische Verbindung, die es ermöglicht, beim Einschalten automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät zu verbinden.

■ LEICHTE PAARUNG: Die Einheit geht automatisch in den Paarungsmodus über, wenn sie zum ersten Mal eingeschaltet wird.

■ EINFACHE PAARUNG: Sie können diese Einheit über die Eingabe der Pin-Nummer "0000" mit Ihrem Mobiltelefon paaren, wenn Ihr Mobiltelefon Bluetooth 2.1 unterstützt.

EINEN ANRUF TÄTIGEN

1. Die letzte Nummer wieder wählen

Drücken Sie die Multifunktions-taste [☐].

2. Sprachwahl

Drücken Sie die Multifunktions-taste [☐] ca. zwei Sekunden lang, bis Sie einen langen Piepton hören. Die Sprachwahl wird auf dem Telefon aktiviert. Wenn Sie die Sprachwahl ausschalten möchten, drücken Sie die Multifunktions-taste [☐] während des Sprachwahlmodus.

[Hinweis] Vergewissern Sie sich bitte, dass das Telefon die Spracherkennung unterstützt und Voice-Tags speichert.

Schalten Sie das Unit aus und versuchen Sie eine automatische erneute Verbindungsherstellung, wenn die Funktion nicht ordnungsgemäß funktionieren sollte.

EINEN ANRUF ANNEHMEN

Bei einem eingehenden Anruf hören Sie ein Klingelzeichen von der Einheit. Drücken Sie die Multifunktions-taste [☐], um den Anruf anzunehmen.

EINEN ANRUF ABLEHNEN

Drücken Sie die Multifunktions-taste [☐] für zwei Sekunden.

EINEN ANRUF BEENDEN

Drücken Sie während des Anrufs die Multifunktions-taste [☐] oder drücken Sie einfach die Taste "Beenden", um einen Anruf zu beenden.

EINEN ANRUF WEITERLEITEN

Um einen Anruf von der Einheit an Ihr Mobiltelefon oder umgekehrt zu übertragen, drücken Sie während des Anrufs die Multifunktions-taste [☐] und auf der Freisprecheinheit für zwei Sekunden, bis ein Piepton ertönt.

LAUTSTÄRKE ANPASSEN

Sie können die Lautstärke anpassen, indem Sie während eines Anrufs oder bei eingehenden Anrufen die Lauter- (+) oder die Leiser-Taste (-) drücken.

MIKROFON STUMM SCHALTEN

Wenn Sie die seitliche Taste drücken, wird das Mikrofon stummgeschaltet. Während der Stummschaltung hören Sie alle zehn Sekunden einen Piepton.

[Hinweis] Der Stummmodus wird deaktiviert, indem Sie die Lauter- (+) oder Leiser-Taste (-) drücken.

ANRUF IN WARTESCHLANGE

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie den Dienst der Warteschlangenfunktion bei Ihrem Dienstanbieter abonnieren und Ihr Telefon muss das Freisprechprofil unterstützen. Wenn während eines Gesprächs ein weiterer Anruf eingeht, gibt diese Einheit einen Ton aus.

1. Um das aktuell geführte Gespräch in die Warteschlange zu schalten und den wartenden Anruf anzunehmen, halten Sie die Laut-Taste (+) gedrückt, bis Sie zwei lange Pieptöne hören (etwa drei Sekunden lang). Wenn Sie die Taste loslassen, wird der wartende Anruf übernommen. Wenn Sie zum vorher geführten Gespräch zurückkehren möchten, halten Sie die Laut-Taste erneut für drei Sekunden gedrückt.
2. Um das aktuell geführte Gespräch zu beenden und den wartenden Anruf anzunehmen, halten Sie die Leise-Taste (-) gedrückt, bis Sie zwei lange Pieptöne hören (etwa drei Sekunden lang). Wenn Sie die Taste loslassen, wird der wartende Anruf übernommen.

[Empfehlung] Drücken Sie die Taste "SENDEN" auf Ihrem Mobiltelefon, um die Warteschlangenfunktion zu aktivieren.

[Hinweis] Einige Funktionen werden ggf. nicht von allen Mobiltelefonen unterstützt.

FREISPRECHHEINHEIT ZURÜCKSETZEN

Um die Einheit zurückzusetzen, drücken Sie die Multifunktionstaste und die Leiser-Taste (-) ca. drei Sekunden lang, bis Sie zwei lange Pieptöne hören. Alle Geräteinformationen werden gelöscht.

[Hinweis] Ein Zurücksetzen ist nur im Standby-Modus nach der Aufhebung der Verbindung mit dem Mobiltelefon möglich.

MULTIPOINT-FUNKTION

Die Freisprecheinheit unterstützt die gleichzeitige Verbindung mit zwei Mobiltelefonen bei voller Kontrolle jeder Einheit.

[Hinweis] Diese Funktion ist möglicherweise nicht mit allen Mobiltelefonen kompatibel.

1. Multipoint-Verbindung

- Stellen Sie das Gerät zunächst auf Paarungsmodus und suchen Sie die Einheit einzeln von den beiden Mobiltelefonen.
- Vergewissern Sie sich, dass das erste Mobiltelefon richtig mit der Einheit verbunden ist, bevor Sie die Verbindung mit dem zweiten herstellen.

2. Einen Anruf tätigen (Verwenden des zweiten Mobiltelefons)

- Drücken Sie die seitliche Taste, um auf dem zweiten Mobiltelefon die letzte Nummer erneut zu wählen.
- Drücken Sie die seitliche Taste für zwei Sekunden, bis Sie einen Piepton hören. Der Sprachwahlmodus wird auf dem zweiten Telefon aktiviert.

[Hinweis] Einen Anruf tätigen (Verwenden des ersten Mobiltelefons): Befolgen Sie die Anweisungen aus Abschnitt 3.

3. Einen Anruf annehmen

- Bei einem eingehenden Anruf hören Sie ein Klingelzeichen von der Einheit. Drücken Sie die Multifunktionstaste, um den Anruf anzunehmen.

[Hinweis] Jedes Mobiltelefon spielt unterschiedliche Klingeltöne ab. Bei einem primären Telefon ohne laufendes Gespräch wird die Verbindung automatisch getrennt, wenn das andere Telefon einen Anruf empfängt. Nach der Beendigung des Gesprächs auf dem sekundären Telefon wird automatisch eine Verbindung zwischen dem primären Telefon und dem Fahrzeug-Kit oder umgekehrt aufgebaut.

Specifications

Model Name	MK50
Bluetooth Core Spec	Bluetooth Specification V2.1+EDR
Profile	Headset, Hands-free
Carrier Frequency	2402 MHz to 2480 MHz

Audio Output	1 W(8Ω)
Modulation Method	GFSK, 1Mbps, 0.5BT Gaussian
Maximum Data Rate	Asynchronous: 2178.1kbps / 177.1kbps Synchronous: 1306.9kbps / 1306.9kbps
Bluetooth Class	Class 2
Hopping	1600hops / sec, 1MHz Channel Space
Transmit Power	1 dBm
Coverage Range	10 Meters
Receiver Sensitivity	-80 dBm / 0.1% BER
Continuous Talk Time	10 Hours
Stand-by Time	330 Hours
Weight	65g
Dimension	51.2(W) X 15.7(L) X 112.9(H)mm
Charging Voltage	DC5.0V
Charging Time	MAX 3 Hours
Operating Temperature	-20° to +70°C
Storage Temperature	-40° to +85°C
Battery	Lithium Polymer 3.7V 600mAh

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

1. Please read this guidebook carefully and follow the instruction.
2. To avoid any damage or malfunction of the unit, do not drop it from high place.
3. Keep away unit from humidity, water and any other liquid. And if the unit is exposed by water, moisture and other liquid directly, then do not operate it normally to avoid any electrical shock, explosion and damage of the unit.
4. Do not place or keep the unit near the heat sources such as direct sun light, radiators, stoves or other apparatus which produce heat. It may cause explosion, degrade of performance and reduce battery life.
5. Do not modify, repair & disassemble unit at discretion (especially battery: it may cause an explosion)
6. Do not place the heavy objects on the unit.
7. Use only supplied and approved charger.
8. Replacement or service must be done at a qualified service center or manufacturer.
9. Unplug this unit when unused for long period of time or during lightning storms.

[CAUTIONS] ELECTRIC SHOCK HAZARD

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mis-treated.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and

2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

[Note] The manufacturer is not responsible for A2/NY interference, for example RADIO or TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

EU

This product is CE marked according to the provision of the R&TTE Directive (99/5/EC). Here by MOVON Corporation, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Please note that this product uses radio frequency bands not harmonized within EU. Within the EU this product is intended to be used in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom and within EFTA in Iceland, Norway and Switzerland. Bluetooth is a trademark owned by the Bluetooth SIG, Inc.

WARRANTY

The condition of this warranty and our responsibilities under this warranty are as follows:

Supplier's warranty is non-transferable. And this warranty is limited to the original purchaser only.

- You must be able to prove the date of original purchase of the unit with a dated receipt.
- The warranty is not applicable if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification or repair by unauthorized third party.
- The responsibility of supplier's products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear such as batteries, decorates and other accessories.
- A supplier will not take any responsibility if the failure of the unit has resulted from accident, abuse, misuse or any unauthorized repair, modification or disassemble.
- Modification and repair of the unit should be done by authorized and qualified service personnel, center or returned to the manufacturer.
- This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary under local laws.

WEEE SYMBOL INFORMATION



Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

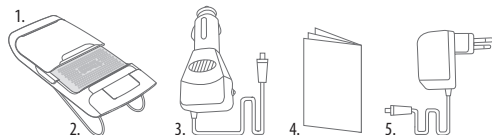
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

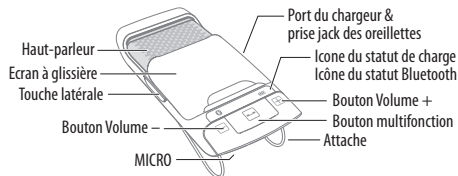
[IMPORTANT NOTE] To comply with RF exposure requirements, this device may not be co-located with any other transmitter or antenna.

ACCESSOIRES



1. Kit voiture 2. Attache métallique (Cette attache est l'antenne du transmetteur FM) 3. Chargeur Voiture 4. Mode d'emploi 5. Articles optionnels : adaptateur CA / CC

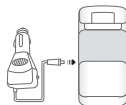
Composants du Kit Mains-Libres du produit



CHARGE

Avant l'utilisation de l'unité, charger la batterie pendant au moins 3 heures. Charger complètement la batterie (et la conserver chargée) permettra une plus longue autonomie en conversation et en veille sans batterie. La batterie a une autonomie d'environ 10 heures en conversation et d'environ 680 heures en veille.

Connecter l'adaptateur sur le port du chargeur sur le côté de l'unité et le brancher



sur la source d'alimentation du véhicule (ou tout standard 12V~24V). Lorsque la charge est terminée, l'icône du statut de charge s'éteint.

[NB] N'utiliser que l'adaptateur d'alimentation fourni avec l'unité. L'utilisation de tout autre adaptateur pourrait endommager votre unité, provoquer un incendie, ou causer un choc électrique.

■ Avertissement d'affaiblissement de la batterie

Lorsque la batterie doit être rechargée, l'unité émet un bip toutes les 20 secondes. L'unité s'éteint si elle n'est pas en charge dans les 30 minutes qui suivent.

COMMENT L'UTILISER

L'ALLUMER / L'ETEINDRE

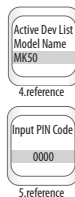
L'ALLUMER : faire coulisser l'écran vers le haut.

L'ETEINDRE : veuillez faire coulisser l'écran vers le bas.



PAIRAGE

1. Veuillez faire coulisser l'écran vers le haut.
2. Appuyer sur le bouton Multifonction[] pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'annonce vocale indique « Mode Pairage » et que l'icône du statut Bluetooth[] clignote constamment.
3. Lancer la recherche d'appareils compatibles avec Bluetooth. Sélectionner l'option Recherche de l'appareil Bluetooth sur le menu. (Se référer au mode d'emploi du téléphone en question pour de plus amples informations)
4. Appuyer sur « Oui » ou « Non » pour confirmer le kit mains-libres sélectionné.
5. Saisir le code PIN « 0000 » (4 zéros) suivi de « Oui » ou « Ok ».



■ CONNEXION AUTOMATIQUE

Cette unité possède la fonction « Connexion automatique » permettant d'être automatiquement connecté au dernier appareil à l'allumage.

■ PAIRAGE FACILE : l'unité se met automatiquement en Mode Pairage lorsqu'elle est allumée pour la première fois.

■ **PAIRAGE SIMPLE** : il est possible de paier cette unité avec le téléphone portable sans avoir à saisir le code PIN (0000), si le téléphone portable supporte la Version 2.1 Bluetooth.

PASSER UN APPEL

1. Recomposer le dernier numéro

Appuyer sur le bouton multifonction[☐].

2. Reconnaissance vocale

Appuyer sur le bouton multifonction[☐] pendant 2 secondes environ jusqu'à ce qu'un bip retentisse. La reconnaissance vocale est active sur le téléphone.

Pour annuler la reconnaissance vocale, appuyer sur le bouton multifonction[☐] sous le mode Reconnaissance vocale.

[NB] S'assurer que le téléphone supporte la reconnaissance vocale et sauvegarde le titre de la voix.
Si la fonction ne fonctionne pas correctement, veuillez éteindre l'oreillette et tenter une reconnexion automatique.

RECEVOIR UN APPEL

Les mélodies retentissent de l'unité lors d'un appel entrant. Appuyer sur le bouton multifonction[☐] pour recevoir des appels.

REJETER UN APPEL

Appuyer sur le bouton multifonction[☐] pendant 2 secondes

TERMINER UN APPEL

Appuyer sur le bouton multifonction[☐] lors de l'appel ou appuyer simplement sur le bouton « Fin » du téléphone pour terminer un appel.

TRANSFERER UN APPEL

Pour transférer un appel de l'unité sur le téléphone portable et vice versa, appuyer sur le bouton multifonction[☐] du kit mains libres pendant 2 secondes durant l'appel jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

REGLER LE VOLUME

Il est possible de régler le volume en appuyant sur le bouton Volume + ou – pendant l'appel ou pour les appels entrants.

SOURDINE MICRO

Si l'on appuie sur le bouton du côté, le microphone se met en sourdine. Le bip retentira toutes les 10 secondes pendant le mode en sourdine.

[NB] Le mode Sourdine est désactivé en appuyant sur le bouton Volume + ou –.

APPEL EN ATTENTE

Pour utiliser cette option, il faut souscrire à l'Attente d'Appel auprès de l'opérateur du service, et le téléphone doit supporter le profil Mains-Libres. Quand un autre appel arrive lors d'une conversation téléphonique, l'unité donne une mélodie.

1. Pour mettre l'appel en cours en attente et basculer sur l'appel en attente, appuyer et tenir le Volume + jusqu'àux 2 longs bips (environ 3 secondes). Quand le bouton est relâché, l'appel en attente sera connecté. Pour revenir sur l'appel en cours, appuyer et tenir le Volume + à nouveau pendant 3 secondes.
2. Pour raccrocher l'appel en cours et basculer sur l'appel en attente, appuyer et tenir le Volume - jusqu'àux 2 longs bips (environ 3 secondes). Quand le bouton est relâché, l'appel en attente sera connecté.

[Conseil] Appuyer sur le bouton « ENVOYER » de votre portable pour activer la fonction Appel en attente.

[NB] Certaines options peuvent ne pas être compatibles avec certains téléphones portables.

REINITIALISATION DE L'OPTION MAINS LIBRES

Pour réinitialiser l'unité, appuyer en même sur le bouton Multifonction et Volume (–) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse deux fois. Toutes les informations de l'appareil seront supprimées.

[NB] La réinitialisation n'est possible qu'en mode veille après le débranchement du téléphone portable.

MULTICONFÉRENCE

Le kit mains-libres supporte simultanément une connexion avec 2 téléphones portables en ayant le contrôle de chaque unité.

[NB] Cette option peut ne pas être compatible avec certains téléphones portables.

1. Connexion de Multiconférence

- D'abord paramétrer l'appareil en mode pairage et chercher l'unité individuelle depuis les 2 téléphones portables.
- S'assurer qu'un téléphone portable soit correctement connecté à l'unité avant de tenter la connexion de l'autre.

2. Passer un appel (Pour l'utilisation du second téléphone portable)

- Appuyer sur le bouton du Côté pour le dernier rappel du deuxième téléphone portable.
- Appuyer sur le bouton du Côté pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse. La Reconnaissance vocale est activée sur le second téléphone.

[NB] Passer un appel (Pour utiliser le premier téléphone portable) suivre les mêmes directives que dans la section 3 déjà décrite.

3. Recevoir un appel

- Les mélodies retentissent de l'unité lors d'un appel entrant. Appuyer sur le bouton multifonction pour recevoir un appel.

[NB] Chaque téléphone a une sonnerie différente. Le téléphone principal sans appel en cours est automatiquement déconnecté. Lorsque le téléphone auxiliaire reçoit un appel. A la fin de l'appel sur le téléphone auxiliaire, le téléphone principal sera automatiquement connecté avec le kit de voiture et vice-versa.

Specifications

Model Name	MK50
Bluetooth Core Spec	Bluetooth Specification V2.1+EDR
Profile	Headset, Hands-free
Carrier Frequency	2402 MHz to 2480 MHz
Audio Output	1 W(8Ω)

Modulation Method	GFSK, 1Mbps, 0.5BT Gaussian
Maximum Data Rate	Asynchronous: 2178.1kbps / 177.1kbps Synchronous: 1306.9kbps / 1306.9kbps
Bluetooth Class	Class 2
Hopping	1600hops / sec, 1MHz Channel Space
Transmit Power	1 dBm
Coverage Range	10 Meters
Receiver Sensitivity	-80 dBm / 0.1% BER
Continuous Talk Time	10 Hours
Stand-by Time	330 Hours
Weight	65g
Dimension	51.2(W) X 15.7(L) X 112.9(H)mm
Charging Voltage	DC5.0V
Charging Time	MAX 3 Hours
Operating Temperature	-20° to +70°C
Storage Temperature	-40° to +85°C
Battery	Lithium Polymer 3.7V 600mAh

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

1. Please read this guidebook carefully and follow the instruction.
2. To avoid any damage or malfunction of the unit, do not drop it from high place.
3. Keep away unit from humidity, water and any other liquid. And if the unit is exposed by water, moisture and other liquid directly, then do not operate it normally to avoid any electrical shock, explosion and damage of the unit.
4. Do not place or keep the unit near the heat sources such as direct sun light, radiators, stoves or other apparatus which produce heat. It may cause explosion, degrade of performance and reduce battery life.
5. Do not modify, repair & disassemble unit at discretion (especially battery: it may cause an explosion)
6. Do not place the heavy objects on the unit.
7. Use only supplied and approved charger.
8. Replacement or service must be done at a qualified service center or manufacturer.
9. Unplug this unit when unused for long period of time or during lightening storms.

[CAUTIONS] ELECTRIC SHOCK HAZARD

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mis-treated.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received , including interference that may cause undesired operation.

[Note] The manufacturer is not responsible for AzNY interference, for example RADIO or TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

EU

This product is CE marked according to the provision of the R&TTE Directive (99/5/EC). Here by MOVON Corporation, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Please note that this product uses radio frequency bands not harmonized within EU. Within the EU this product is intended to be used in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom and within EFTA in Iceland, Norway and Switzerland. Bluetooth is a trademark owned by the Bluetooth SIG, Inc.

WARRANTY

The condition of this warranty and our responsibilities under this warranty are as follows:

Supplier's warranty is non-transferable. And this warranty is limited to the original purchaser only.

- You must be able to prove the date of original purchase of the unit with a dated receipt.

- The warranty is not applicable if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification or repair by unauthorized third party.

- The responsibility of supplier's products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion.

- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear such as batteries, decors and other accessories.

- A supplier will not take any responsibility if the failure of the unit has resulted from accident, abuse, misuse or any unauthorized repair, modification or disassemble.

- Modification and repair of the unit should be done by authorized and qualified service personnel, center or returned to the manufacturer.

- This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary under local laws.

WEEE SYMBOL INFORMATION



Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.

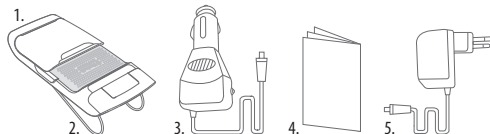
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

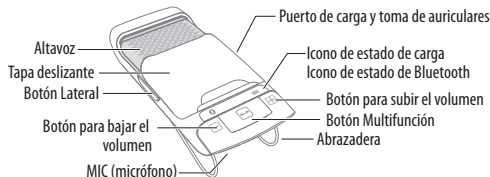
[IMPORTANT NOTE] To comply with RF exposure requirements, this device may not be co-located with any other transmitter or antenna.

COMPONENTES



1. Equipo de manos libres 2. AClip metálico (este clip actúa como la antena del transmisor FM) 3. Cargador de coche 4. Manual 5. Artículos adicionales: Adaptador CA/CC

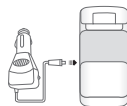
Componentes del Producto - Unidad de Manos Libres



CARGA

Antes de usar la unidad, cargue la batería durante al menos 3 horas. Cargar la batería completamente (y mantenerla cargada) le ayudará a tener el máximo tiempo de conversión y tiempo de espera de la batería. De media, la batería proporciona unas 10 horas de tiempo de conversación y unas 680 horas de tiempo de espera.

Conecte el adaptador al puerto de carga del lateral de la unidad y conéctelo a la



fuelle de alimentaci3n del veh3culo (o a cualquiera que sea de 12V~24V)
Cuando se completa la carga, se apaga el icono del estado de la carga.

[Nota] Use 3nicamente el adaptador de corriente suministrado junto con la unidad. Si usa cualquier otro adaptador podr3a daaar la unidad, crear un riesgo de incendio o causar un riesgo de descarga el3ctrica.

■ Alerta de Bater3a Baja

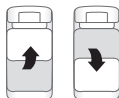
Quando se necesario cargar la bater3a, la unidad sonar3 cada 20 segundos.
La unidad se apagar3 a menos que se cargue en unos 30 minutos aproximada-
mente.

MODO DE USO

ENCENDIDO/APAGADO

ENCENDIDO: Deslice la tapa hacia arriba.

APAGADO: Deslice la tapa hacia abajo.



EMPAJEJAMIENTO

- 1.Deslice la tapa hacia arriba.
2. Pulse el bot3n multifunci3n[] durante unos 3 segundos hasta que oiga el anuncio de voz “Modo emparejamiento” y el icono de estado del Bluetooth() comience a destellar constantemente.
3. Ejecute la b3squeda de dispositivo para dispositivos compatibles con Bluetooth. Seleccione la opci3n b3squeda de dispositivo Bluetooth en el men3. (Consulte el manual del tel3fono en cuesti3n para m3s informaci3n).
4. Presione “S3” u “OK” para confirmar la unidad de manos libres seleccionada.
5. Introduzca el n3mero de PIN “0000” (4 ceros) seguido de “S3” u “OK”.



4.reference



5.reference

■ CONEXI3N AUTOM3TICA

Esta unidad admite la Conexi3n autom3tica, lo que hace posible que se conecte autom3ticamente al 3ltimo dispositivo conectado una vez se ha encendido.

■ EMPAREJAMIENTO F3CIL: La unidad pasa al Modo de emparejamiento

autom3ticamente cuando se enciende por primera vez.

■ EMPAREJAMIENTO SIMPLE: Puede emparejar esta unidad con su tel3fono m3vil sin introducir el n3mero PIN (0000) si su tel3fono m3vil admite Bluetooth versi3n 2.1.

REALIZAR UN LLAMADA

1. Remarcar la 3ltima llamada

Pulse el bot3n multifunci3n[].

2. Marcaci3n por voz

Pulse el bot3n multifunci3n[] durante aproximadamente 2 segundos hasta que escuche un pitido. La marcaci3n por voz se ha activado en el tel3fono.

Si desea cancelar la Marcaci3n por voz, pulse el bot3n multifunci3n[] durante el modo Marcaci3n por voz.

[Nota] Aseg3rese de que el tel3fono admite el Reconocimiento de voz y guarde la Etiqueta de voz. Por favor, apague los auriculares e intente volver a auto reconectarlos si la funci3n no funciona correctamente.

RECIBIR UNA LLAMADA

Puede escuchar los tonos de llamada de la unidad al recibir una llamada. Pulse el bot3n multifunci3n[] para recibir una llamada.

RECHAZAR UNA LLAMADA

Pulse el bot3n multifunci3n[] durante unos 2 segundos.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Pulse el bot3n multifunci3n[] durante la llamada o simplemente pulse el bot3n “Fin” del tel3fono para finalizar una llamada.

TRANSFERIR UNA LLAMADA

Para transferir una llamada de la unidad a su tel3fono m3vil y viceversa, pulse el bot3n multifunci3n[] de la unidad manos libres durante la llamada durante 2 segundos hasta que oiga un pitido.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Puede ajustar el Volumen pulsando el botón de Subir el volumen (+) o Bajar el volumen (-) durante la llamada o para las llamadas entrantes.

SILENCIAR EL MICRÓFONO

Si pulsa el Botón Lateral, el micrófono se silenciará. Puede escuchar un pitido cada 10 segundos durante el modo silenciar.

[Nota] El Modo silenciar se desactiva si pulsa el botón Subir volumen (+) o Bajar volumen (-).

LLAMADA EN ESPERA

Para usar esta característica, debe contratar la Llamada en Espera a través de su proveedor de servicios y su teléfono debe admitir el perfil de manos libres. Cuando recibe otra llamada mientras está hablando por el teléfono, la unidad emitirá un tono.

1. Para poner su llamada actual en espera y cambiar a la llamada en espera pulse y mantenga el botón Subir Volumen (+) hasta que escuche 2 largos pitidos (durante unos 3 segundos). Cuando suelte el botón, se conectará a la llamada en espera. Cuando quiera volver a la llamada actual, pulse y mantenga nuevamente el botón Subir Volumen durante unos 3 segundos.
2. Para colgar su llamada actual en espera y cambiar a la llamada en espera pulse y mantenga el botón Bajar Volumen (-) hasta que escuche 2 largos pitidos (durante unos 3 segundos). Cuando suelte el botón, se conectará a la llamada en espera.

[Recomendado] Pulse el botón "ENVIAR" de su teléfono móvil para activar la función Llamada en espera.

[Nota] Es posible que algunas características no estén disponibles en ciertos teléfonos móviles.

REESTABLECER EL MANOS LIBRES

Para reestablecer la unidad, pulse el botón de multifunción y de Bajar volumen (-) durante aproximadamente 3 segundos hasta que escuche un pitido dos veces. Se borrará toda la información.

[Nota] Reestablecer solo es posible en modo espera tras desconectar el teléfono móvil.

MULTI-PUNTO

La unidad admite conexión simultánea con 2 teléfonos móviles con control completo de cada unidad

[Nota] Es posible que esta característica no esté disponible en ciertos teléfonos móviles.

1. Conexión multipunto
 - Ponga primero la unidad en modo emparejamiento y busque la unidad individualmente de 2 teléfonos móviles.
 - Asegúrese de que un teléfono móvil está correctamente conectado a la unidad antes de intentarlo con el otro.
2. Realizar una llamada (para usar el segundo teléfono móvil)
 - Pulse el botón lateral para remarca la última llamada en el segundo teléfono móvil.
 - Pulse el botón lateral durante 2 segundos hasta que oiga un pitido. La marcación por voz se ha activado en el segundo teléfono.

[Nota] Para realizar una llamada (Para usar el primer teléfono móvil) siga las mismas instrucciones que en la sección 3 descrita anteriormente.

3. Recibir una llamada
 - Puede escuchar los tonos de llamada de la unidad al recibir una llamada. Pulse el botón multifunción para recibir una llamada.

[Nota] Cada teléfono móvil reproduce diferentes tonos de llamada. El teléfono principal sin una llamada en curso se desconecta automáticamente cuando el segundo teléfono recibe una llamada. Tras la finalización de la llamada en el segundo teléfono, el teléfono principal se conecta automáticamente al kit del coche y viceversa.

Specifications

Model Name	MK50
Bluetooth Core Spec	Bluetooth Specification V2.1+EDR
Profile	Headset,Hands-free
Carrier Frequency	2402 MHz to 2480 MHz
Audio Output	1 W(8Ω)

Modulation Method	GFSK, 1Mbps, 0.5BT Gaussian
Maximum Data Rate	Asynchronous: 2178.1kbps / 177.1kbps Synchronous: 1306.9kbps / 1306.9kbps
Bluetooth Class	Class 2
Hopping	1600hops / sec, 1MHz Channel Space
Transmit Power	1 dBm
Coverage Range	10 Meters
Receiver Sensitivity	-80 dBm / 0.1% BER
Continuous Talk Time	10 Hours
Stand-by Time	330 Hours
Weight	65g
Dimension	51.2(W) X 15.7(L) X 112.9(H)mm
Charging Voltage	DC5.0V
Charging Time	MAX 3 Hours
Operating Temperature	-20° to +70°C
Storage Temperature	-40° to +85°C
Battery	Lithium Polymer 3.7V 600mAh

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

1. Please read this guidebook carefully and follow the instruction.
2. To avoid any damage or malfunction of the unit, do not drop it from high place.
3. Keep away unit from humidity, water and any other liquid. And if the unit is exposed by water, moisture and other liquid directly, then do not operate it normally to avoid any electrical shock, explosion and damage of the unit.
4. Do not place or keep the unit near the heat sources such as direct sun light, radiators, stoves or other apparatus which produce heat. It may cause explosion, degrade of performance and reduce battery life.
5. Do not modify, repair & disassemble unit at discretion (especially battery: it may cause an explosion)
6. Do not place the heavy objects on the unit.
7. Use only supplied and approved charger.
8. Replacement or service must be done at a qualified service center or manufacturer.
9. Unplug this unit when unused for long period of time or during lightning storms.

[CAUTIONS] ELECTRIC SHOCK HAZARD

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mis-treated.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

[Note] The manufacturer is not responsible for AzNY interference, for example RADIO or TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

EU

This product is CE marked according to the provision of the R&TTE Directive (99/5/EC). Here by MOVON Corporation, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Please note that this product uses radio frequency bands not harmonized within EU. Within the EU this product is intended to be used in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom and within EFTA in Iceland, Norway and Switzerland. Bluetooth is a trademark owned by the Bluetooth SIG, Inc.

WARRANTY

The condition of this warranty and our responsibilities under this warranty are as follows:

Supplier's warranty is non-transferable. And this warranty is limited to the original purchaser only.

- You must be able to prove the date of original purchase of the unit with a dated receipt.

- The warranty is not applicable if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification or repair by unauthorized third party.

- The responsibility of supplier's products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion.

- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear such as batteries, decorates and other accessories.

- A supplier will not take any responsibility if the failure of the unit has resulted from accident, abuse, misuse or any unauthorized repair, modification or disassemble.

- Modification and repair of the unit should be done by authorized and qualified service personnel, center or returned to the manufacturer.

- This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary under local laws.

WEEE SYMBOL INFORMATION



Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

[IMPORTANT NOTE] To comply with RF exposure requirements, this device may not be co-located with any other transmitter or antenna.